

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA  
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



# URADNI LIST

ZVEZEK IV

Št. 9 — 1. aprila 1951

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika  
britsko - ameriških sil, S. T. O.



# ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

## Ukaz št. 49

### IZMERA PRISPEVKA ZA „ENTE NAZIONALE PER LA CELLULOSA E PER LA CARTA“ PRI FAKTURAH ZA PAPIR IN UVOŽENO CELULOZO

*Ker sodim, da je priporočljivo določiti izmero prispevka za „Ente Nazionale per la Cellulosa e per la Carta“ pri fakturah za papir in za celulozo, ki se izdeluje ali uvaža v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),*

*zato jaz, CHARLES C. BLANCHARD, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

U učinkom od 16. januarja 1951 se prispevek po čl. 1 d) zakona z dne 13. junija 1940 št. 868 določa na 6 lir za vsak kilogram v coni izdelane ali vanjo uvožene celuloze, ki je namenjena za drugo uporabo kot izdelavo umetnih vlaken.

#### ČLEN II

Z učinkom od istega dne 16. januarja 1951 se prispevek po čl. 1 b) zakona z dne 13. junija 1940 št. 868 določa na 3% čistega zneska faktur, ki jih izdajo tuzemske papirnice ali njihovi konzorciji ali uvozniki za prodajo papirja in karton vsake vrste (izvzemši papir za dnevnik ter papir in karton za državne upravne ustanove), izdelan v coni ali uvožen iz inozemstva in namenjen za domačo potrošnjo.

Enak prispevek velja tudi za pair in karton, ki ga podjetja, ki ga proizvajajo ali uvažajo, sama uporabijo ali potrošijo ali neposredno prodajajo občinstvu v svojih prodajalnicah.

Pravica na povračilo prispevka po čl. 4 min. odloka z dne 3. julija 1940 se more uveljaviti do 1% čistega fakturnega zneska.

#### ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo, ko se objavi v Uradnem listu in v skladu z že izdanimi upravnimi navodili učinkuje od 14. februarja 1951 dalje.

V Trstu, dne 16. marca 1951.

**CHARLES C. BLANCHARD**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/30

# Ukaz št. 50

## ZAČASNA SPREMEMBA CARINE ZA SLANINO, MAST IN NEKATERA SEMENSKA OLJA IN NOVI DODATKI K ZAČASNIM PREDPISOM ZA IZVAJANJE NOVE CARINSKE TARIFE, ODOBRENE Z UKAZOM ŠT. 183/1950

*Ker sodim, da je priporočljivo začasno spremeniti carinske davščine za slanino in nekatere vrste semenskih olj in dopolniti prehodne predpise za izvajanje nove carinske tarife, odobrene z ukazom št. 183/1950, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, CHARLES C. BLANCHARD, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

Pobiranje carinskih davščin za oljnata semena ameriških lešnikov, soje, ogrščice in repice, bombaža, sezama in sončnic, po postavki 110, a), d) h) e), m) in o) splošne tarife uvoznih carin se odloži do 31. julija 1951.

Pravtako se odloži do istega roka pobiranje carinskih davščin za semena „neuk“ („guizotia“) in mladike koruze po postavki 110, omenjene tarife.

#### ČLEN II

Carinske davščine na spodaj navedene proizvode se do 31. julija 1951 začasno pobirajo v spodaj označeni izmeri:

Tarifne postavke in podpostavke	OPIS BLAGA	Carina „ad valorem“
19	Slanina .....	12%
130	Raztopljena svinjska mast brez ozira na gostoto, tudi tekoča mast .....	12%
139	Ustaljeno rastlinsko olje, tekoče ali netekoče, surovo ali rafinirano:	
c	od soje .....	10%
d	od sončnic ali koruze .....	10%
e	od bombaža .....	10%
f	od ameriških lešnikov .....	7%
g	od „kolze“ in „repice“ .....	8%
h	od sezama .....	7%
ex p	ex 2) od „neuka“ („guizotia“) .....	7%



ČLEN III

Preglednici, omenjeni v členu III odstavek b) ukaza št. 183 z dne 21. septembra 1950, se dodaje naslednje :

Tarifna postavka	OPIS BLAGA	Carina „ad valorem“
ex 69	Korenike in gomoljike (manioke, „arrow-root“ itd.) z veliko količino škroba, tudi posušene ali razrezane v kose .... Korenike manioke, namenjene za izdelavo krmilne moke, so proste carine, pri čemer se morajo upoštevati predpisi in pogoji, ki jih bo določil oddelek za finance sporazumno z uradom za kmetijstvo in ribištvo.	—
ex 442	Kazeinč..... Kazein za proizvajanje umetnih tekstilnih vlaken je prost carine do količine 60.000 stotov, pri čemer se morajo upoštevati predpisi in pogoji, ki jih bo določil oddelek za finance sporazumno z oddelki za proizvodnjo in za trgovino in z uradom za kmetijstvo in ribištvo.	—

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu in v skladu z že izdanimi upravnimi navodili učinkuje od 1. februarja 1951 dalje.

V Trstu, dne 16. marca 1951.

**CHARLES C. BLANCHARD**

brigadni general ameriške vojske

generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/31

Ukaz št. 51

**DOPOLNILO ZA STROŠKE ODMERE IZENAČENIH PRISPEVKOV V POLJEDELSTVU  
V LETU 1950**

*Ker sodim, da je priporočljivo določiti višino dopolnila, ki se mora pobirati v letu 1951 poleg izenačenih prispevkov v poljedelstvu iz naslova stroškov odmere teh prispevkov, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, CHARLES C. BLANCHARD, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

# U K A Z U J E M :

## ČLEN I

Dopolnilo za stroške odmere, ki naj se pobira v letu 1951 poleg izenačenih prispevkov v poljedelstvu za to leto, se še nadalje določi v višino 4.50% omenjenih prispevkov.

## ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 19. marca 1951.

**CHARLES C. BLANCHARD**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/35

## Upravni ukaz št. 24

### NAPREDOVANJE ZAČASNIH SODNIKOV

*Ker sta bila z upravnim ukazom št. 52 z dne 10. avgusta 1946 dr. Piero Tonini in dr. Gabrio Szombathely imenovana za začasna sodnika v IX. stopnji ter nista sodnika v rednem staležu ter v službenem razmerju z italijansko vlado;*

*ker sta imenovana sodnika dopolnila več kot štiri leta uspešne službe, in*

*ker na podlagi priporočila pravosodnega sveta pri apelacijskem sodišču v Trstu sodim, da je njihovo službo nagraditi z napredovanjem v VIII. stopnjo,*

*zato jaz, VONNA F. BURGER, polkovnik F. A., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnatelju za civilne zadeve,*

### O D R E J A M :

1. — Dr. Piero Tonini in dr. Gabrio Szombathely, začasna sodnika IX. stopnje, se pomakneta v VIII. stopnjo z veljavo od 1. marca 1951.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 20. marca 1951.

**VONNA F. BURGER**

polkovnik F. A.  
izvršni ravnatelj pri  
generalnem ravnatelju za civilne zadeve

Ref. LD/B/51/20

# Obvestilo št. 11

## MINIMALNE MEZDE USLUŽBENCEV PRI INDUSTRIJSKIH PODJETJIH ZA OBDELAVO LESA

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri industrijskih podjetjih za obdelavo lesa, ki niso vključena v strokovni organizaciji, naslednji

### R A Z S O D :

#### ČLEN 1

Od 1. februarja 1951 pritiče neuradniškim uslužbencem, na katere se nanaša ta razsod, poleg prejemkov po čl. 2 razsoda, objavljenega v Uradnem listu z dne 1.3.1950 z obvestilom št. 13, iz naslova predujma na mezdo valorizacijo še naslednji dnevni znesek :

Kvalifikacija	nad 20 let	od 18 do 20	od 16 do 18	pod 16
Specializirani delavci .....	90. — lir	90. — lir	90. — lir	— lir
Kvalificirani delavci .....	44. — „	44. — „	44. — „	— „
Specializirani težaki .....	22. — „	19.80 „	15.40 „	11. — „
Delavke 1. kategorije .....	32. — „	32. — „	32. — „	32. — „
Delavke 2. kategorije .....	16. — „	14.40 „	11.20 „	9.20 „

Prednja preglednica velja za tiste nedoletne uslužbenke, ki so dosegli kvalifikacijo odrastlega delavca, kateremu pripada valorizacijska doklada, ali ki samostavno opravljajo njegovo delo.

#### ČLEN 2

Od istega dne pritiče omenjenim uslužbencem namesto izredne doklade, ki jo določa razsod, objavljen v Uradnem listu z dne 21.6.1950 z obvestilom št. 34, tudi naslednja začasna dnevna doklada :

Kvalifikacija	nad 20 let	od 18 do 20	od 16 do 18	pod 16
Specializirani delavci .....	14. — lir	10. — lir	22. — lir	— lir
Kvalificirani delavci .....	28. — „	20. — „	8. — „	— „
Specializirani težaki .....	40. — „	34.20 „	28.60 „	19. — „
Navadni težaki .....	48. — „	44. — „	36. — „	24. — „
Ženske 1. kategorije .....	20. — „	10. — „	4. — „	— „
Ženske 2. kategorije .....	30. — „	21.60 „	18.80 „	14.80 „
Navadne ženske .....	40. — „	32. — „	28. — „	24. — „

Za vaje ostane v veljavi doklada, določena v razsodu, navedenem v začetku tega člena. Doklada po gornji preglednici se mora upoštevati tudi pri posebnih pogodbenih prejemkih.

Določbe razsoda, ki ga omenja čl. 1 tega razsoda, veljajo za prevzete v ta razsod, v kolikor mu ne nasprotujejo.

Ta razsod velja do 15. avgusta 1951.

Pred tem časom je dopustna revizija razsoda samo v primeru, če bi se spremenili prejemki uslužbencev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prečitano, potrjeno in podpisano.

Trst, 29. januarja 1951.

*Predsednik:* Walter LEVITUS

*Člani:* Bruno MARI

Carlo FRANDOLI

Renato CORSI

Marcello BALBI

*Strokovna svetovalec:* Nicolo' PASE

Ruggero TIRONI

Odobreno : 28. februarja 1951.

E. de PETRIS, načelnik oddelka za delo.

V TRSTU, dne 20. marca 1951.

Dr. inž. E de PETRIS

načelnik oddelka za delo

Ref.: LDC/51/8

## Obvestilo št. 12

### MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV V KAVARNAH, BARIH IN PODOBNIH OBRATIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno v smislu ukaza št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev v kavarnah, barih in podobnih obratih naslednji

#### RAZSOD:

##### ČLEN I

Od 1. februarja 1951 dalje se preglednica plač in mezd za omenjeno osebje spremeni takole :

Uradniško osebje	Obrati	
	I. in II. kat.	III. in IV. kat.
	mesečno	
Kategorija A .....	25.684 lir	20.572 lir
Kategorija B .....	19.543 „	16.052 „
Kategorija C		
ekonom .....	16.052 „	12.842 „
marker .....	11.236 „	9.662 „
blagajnik .....	12.171 „	10.426 „



## Neuradniško osebje

## I. kategorija

Vrhnji točaj in vodja sladoledarne..... 18.698 „

## II. kategorija

Točaj in sladoledar..... 15.592 „ —,—

## III. kategorija

Pomožni točaj in pomožni sladoledar .....	10.842 „	7.509 „
Moški ročni delavci .....	9.178 „	6.669 „
Ženske za notranje delo .....	6.669 „	5.421 „

Poleg tega, kar je določeno v gornji preglednici, ima uradniško osebje z ozirom na dopelo službeno dobo in na tisto, ki bo dospela v času, ko stopi v veljavo ta rzsod, pravico do sedem poviškov v znesku pet od sto osnovne plače, in secer v začetku IV, VII, IX., XIII, XV, in XVII. službenega leta.

## ČLEN 2

Ta rzsod velja za isto dobo kot prejšnji rzsod.

Prečitano, potrjeno in podpisano.

Trst, 31. januarja 1951.

*Predsednik:* Walter LEVITUS

*Čtani:* Natale DEGRASSI

Francesco DEGRASSI

Renato CORSI

Deodato DECOLLE

*Strokovna svetovalca:* Giovanni POLI

Ruggero TIRONI

Odobreno: 3. marca 1951

E. de PETRIS,

načelnik oddelka za delo.

V TRSTU, dne 20. marca 1951.

Dr. inž. E. de PETRIS

nečelnik oddelka za delo

Ref.: LD/C/51/9



# Obvestilo št. 13

## CENE PETROLEJSKIH PROIZVODOV

Z veljavo od 28. februarja 1951 se predpisi v obvestilu št. 72 z dne. 27 decembra 1950, ki določa cene petrolejskih proizvodov, spremenijo naslednje:

### A) OBDAVČENO IN OBDAVČLJIVO BLAGO.

I. Prodajne cene za potrošnike za blago brez posode franko skladišče ali razdeljevalni center ali napolnjevalna postaja:

	Obdavčeno blago (vštevši davek na poslovni promet)		Obdačljivo blago (in davek na poslovni promet)	
	stot	hl	stot	hl
NAVADNI BENCIN (N.O. 64/66 M.M.) .....	17.103	12.400	5.286	3.832
NAVADNI BENCIN (N.O. 70/72 M.M.) .....	17.655	12.800	5.795	4.201
SUPER GORIVO (N.O. 79 R.M.) .....	18.648	13.800	—,—	—,—
PETROLEJ ZA RAZSVETLJAVO....	13.563	11.000	4.519	3.665
PLINSKO OLJE ZA MOTORJE (Diesel indeks ne pod 50).....	9.642	8.100	4.100	3.444

V fakturah in cenikih za občinstvo mora biti označeno oktansko število, če pa ni, prodajna cena ne sme presegati cene za bencin 64/66 N.O.

Za dobavo v kupčevih sodih ne pristojata odškodnina ali povračilo. Določeni dodatek 200 lir za stot, vštevši najemnino za sode, se sme pobirati samo pri prodaji v sodih, ki se vrnejo prodajalcu.

II. Cene za blago brez posode, franko obrežne naprave, na železniških tankih ali motornih tankih z več kot 10 tonami:

	Obdavčeno blago (vštevši davek na poslovni promet)	Obdavčljivo blago (in davek na poslovni promet)
	tona	tona
<b>GORIVNO OLJE</b>		
Teško olje za peči in kotle (z destiliranim proizvodom ne nad 20% pri 300° C):	20.000	18.100
Tekoče (z destiliranim proizvodom ne nad 20% pri 300° C, viskoznost manj kot 8 E pri 50° C in tekoče pri 5° C): ...	21.000	19.060
Tekoče za motorje.....	53.510	19.060
Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje ....	61.210	26.500

Poleg povprečnih prevoznih stroškov od obrežne naprave se sme pobirati dodatek 1000 lir za tono pri gorivu brez posode, dobavljenem franko tuzemsko skladišče.

Razen tega se sme pobirati znesek 1500 lir za tono vštévši najemnino za sode, če se prodajalcu morajo vrniti sodi.

## B) BLAGO, OD KATEREGA JE BIL PLAČAN ZNIŽAN DAVEK.

1. Potrošne cene za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko skladišče ali razdeljevalni center.

	Blago, od katerega je bil plačan znižan davek vštévši davek na poslovni promet za stot
<b>BENCIN N.O. 70/72 M.M.</b>	
za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnicah.....	5.867
za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja .....	8.044
<b>PETROLEJ</b>	
za uporabo v kmetijstvu - 32 N.O.....	4.100
za uporabo v kmetijstvu z nižjo kot predpisano oktansko številko.....	3.850
za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja - 32 N.O.....	6.335
za ribarjenje z lučjo .....	3.700
	(ali 30 lir za liter)
<b>PLINSKO OLJE</b>	
za uporabo v kmetijstvu .....	3.700
za majhne ladje (blago, ki velja za inozemsko) .....	2.730
za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja, sesalk, za proizvodnjanje električne sile neposredno ali posredno .....	4.560
za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnicah, za uničevanje ličink malaričnih komarjev, za izdelavo preparatov proti parasitom sadnih dreves, za uporabo v industriji kalcija-cijanamida .....	4.440

Lastnosti gorivnega olja 32 N.O. (motorna metoda) za kmetijske traktorje morajo odgovarjati onim v preglednici, priloženi k obvestilu št. 72 z dne 27. decembra 1950. V fakturah in drugih prodajnih listinah mora biti označeno oktansko število, če pa ni, prodajna cena ne sme presegati cene za petrolej za kmetijsko uporabo z nižjo kot predpisano oktansko številko.

Cene petroleja in plinskega olja za porabo v kmetijstvu ne obsegajo pristojbin za U.M.A.

Za dobavo v kupčevih sodih ne pristoja odškodnina ali povračilo. Določeni dodatek 200 lir za stot, vštévši najemnino za sode, se sme pobirati samo pri prodaji v sodih, ki se vrnejo prodajalcu.

II. Cene za blago brez posode, franko obrežne naprave, na železniških ali motornih tankih z več kot 10 tonami :

Blago, od katerega je bil plačan znižan davek (vštevši davek na poslovni promet)  
tona/lir

#### GORIVNO OLJE ZA PEČI IN KOTLE

(z destiliranim proizvodom, ki ne presega 20% pri 300° C :

za termoelektrične centrale :

Težko olje ..... 20.000

tekoče (viskoznost manj kot 8 E pri 50° C in tekoče pri 5° C) ..... 21.000

Za industrijo kalcija - cijanamida, za gradnjo in vzdrževanje javnih cest, za proizvodnjo naravnih trdnih smol, za uničevanje ličink malaričnih komarjev : Težko olje ..... 19.600

tekoče (viskoznost pri 50° C manj kot 8 E in tekoče pri 5° C) ..... 20.700

#### GORIVNO OLJE ZA MOTORJE

Za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnicah :

tekoče ..... 20.700

Diesel ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje) ..... 28.710

Za pogon vrtnalnih strojev pri iskanju petroleja, sesalk, za proizvodnjo neposredne ali posredne električne sile ter neposredne pogonske sile pri pritrjenih motorjih v industrijskih in poljedelsko-industrijskih napravah, gradbiščih : tekoče ..... 21.885

Diesel ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje) ..... 29.900

Za industrijo kalcija-cijanamida, za gradnjo in vzdrževanje javnih cest, za proizvodnjo naravnih trdnih smol, za uničevanje ličink malaričnih komarjev : Diesel ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje) ..... 28.710

Poleg povprečnih prevoznih stroškov od obrežnih naprav se sme pobirati dodatek 1000 lir za tono pri gorivu brez posode, dobavljenem franko tuzemsko skladišče.

Razen tega se sme pobirati dodatek 1.500 lir za tono vštevši najemino za sode, če se sodi morajo vrniti prodajaleu.

#### TOPILNA SREDSTVA :

Cene, določene v obvestilu št. 56 z dne 21. septembra 1950 se spremenijo nasledje :

#### A) OBDAVČENO IN OBDAVČLJIVO BLAGO

Prodajne cene za potrošnike za blago brez posode franko skladišče prodajalca ali namembna železniška postaja :

	Obdavčeno blago z davkom na poslovni promet stot	Obdavčljivo blago in davek na poslovni promet stot
<b>ZELO LAHEK TOPILNI BENCIN</b>		
(40/60) .....	18.800	6.853
<b>LAHEK TOPILNI BENCIN</b>		
(60/80) .....	18.100	6.206
<b>SREDNJI IN TEŽEK TOPILNI BENCIN</b>		
(nad 80 in manj kot 160) .....	17.600	5.745
<b>MINERALNO TERPENTINOVNO OLJE</b> .....	14.072	4.589

Pri prodaji v sodih, ki se vrnejo prodajalcu, se sme pobirati dodatek, 200 lir za stot vštrevši najemnino za sode, pri prodajah v odjemalčevih posodah pa 400 lir za stot.

#### B) BLAGO, OD KATEREGA JE BIL PLAČAN ZNIŽAN DAVEK

Prodajna cena za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko prodajalčevo skladišče ali namembna železniška postaja :

Blago, od katerega je bil plačan znižan davek, vštrevši davek na poslovni promet za stot

<b>MINERALNO TERPENTINOVNO OLJE</b> za izdelavo lakov .....	9.522
--	-------

V TRSTU, dne 21 marca 1951.

**L.R. BATTENSBY**  
načelnik oddelka za finance

## Obvestilo št. 14

### MINIMALNE PLAČE NEURADNIŠKIH USLUŽBENCEV PRI PODJETJIH, KI OBRATUJEJO KONCESIONIRANE AVTOBUSNE PROGE

*S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede neuradniških uslužbencev pri podjetjih, ki obratujejo koncesionirane avtobusne proge in niso včlanjena v strokovni organizaciji, naslednji*

#### RAZSOD :

##### ČLEN 1

Od 15. februarja 1951 se mora uslužbencem, na katere se nanaša ta razsod, izplačevati izredna dnevna doklada v naslednji višini :



	Moški	Ženske
	lir	
nad 20 let .....	48	40
od 18 do 20 let .....	44	32
od 16 do 18 let .....	36	28
pod 16 let .....	24	24

Za vajence znaša doklada :

od 18 do 20 let .....	32	29
od 16 do 18 let .....	24	22
pod 16 let .....	18	16

Doklada se računa na uro po rednem delovnem urniku in se mora upoštevati pri plačilu za dopust, praznike, božično nagrado in trinajsto plačo, pri prejemkih v primeru bolezni, nosečnosti, poroda, delovne nezgode, nadurnega dela, pri plačilu za odpovedni rok in pri odpravnini.

## ČLEN 2

S spremembo po prejšnjem členu se veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 41 v Uradnem listu z dne 1.7.1950, podaljša do 30. septembra 1951.

Zahteva za revizijo razsoda pred tem rokom zapadlosti se bo smatrala za zakonito le v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke.

Prečitano, potrjeno in podpisano.

Trst, 27.2.1951.

*Predsednik :* Walter LEVITUS  
*Člani :* Guido CALISSANO  
 Carlo VENTURINI  
 Renato CORSI  
 Marcello BALBI  
*Strokovna svetovalca :* Ruggero TIRONI  
 Giovanni POLI

Odobreno : 8. marca 1951.

E. de PETRIS,  
 načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 22 marca 1951.

Dr. inž. E. de PETRIS  
 načelnik oddelka za delo

Ref. : LD/C/51/r



# Obvestilo št. 15

## LIKVIDACIJA KONZORCIJA PROIZVODNIH IN DELOVNIH ZADRUG

*S tem se daje na znanje, da je načelnik oddelka za delo izdal sledeči ukrep:*

### „NAČELNIK ODDELKA ZA DELO.

Ker je consko predsedništvo v Trstu z dopisoma z dne 3. in 15. februarja 1951 št. 3184/21560, nujno predlagalo, da se ukrene prisilna upravna likvidacija Konzorcija proizvodnih in delovnih zadrug v Trstu;

Ker je komisar rag. Ugo Castellani, glavni računovodja conskega predsedništva, glasom sporočila conskega predsedništva v Trstu z dne 10. februarja 1951 podal ostavko, na podlagi ugotovitev odrejenega izrednega pregleda konzorcija in ker sem ugotovil, da je konzorcij v stanju neplačovitosti, po zaslišanju mnenja ozemeljske komisije za zadruge v smislu črke b), odstavek I čl. XIV ukaza Z. V. U. št. 298 z dne 15. oktobra 1948 in

ker sodim, da je v korist upnikov nujno potrebno uvesti prisilno upravno likvidacijo konzorcija,

na podlagi členov 2540 državlanskega zakonika in členov 194 in naslednjih kr. odloka z dne 16. marca 1942 št. 267, zato

### ODREJAM:

1. Uvede se prisilna upravna likvidacija Konzorcija proizvodnih in delovnih zadrug z uradnim sedežem v Trstu, via Rossini št. 16, ki je bil ustanovljen 18. februarja 1946 z notarskim spisom notarja Dr. Mario Froggia, v smislu zakona 25. junija 1908 št. 422.
2. Za likvidacijskega komisarja omenjenega konzorcija se imenuje dr. rag. Luciano Steno, ki ima naloge in dolžnosti, ki jih predpisuje zakon.
3. Nagrada likvidacijskega komisarja gre na breme konzorcija in bo odmerjena ob koncu likvidacije.
4. Likvidacijski komisar se pooblašča, da dokonča dela, ki so sedaj v teku.
5. Nadzorstveni odbor, ki ga predvideva člen 198 kr. odl. 16. marca 1942 št. 267, bo imenovan s kasnejšim ukrepom.
6. Ta ukrep se mora v smislu zakona objaviti v Uradnem listu in sporočiti pristojnim oblastem.

Trst, 23. februarja 1951.

Dr. inž. E. de PETRIS  
načelnik oddelka za delo.“

Trst, 22. Marca 1951

Dr. inž. E. de PETRIS  
načelnik oddelka zadelo

Ref.: LD/C/51/7

# VSEBINA

Ukaz	Stran
št. 49 Izmera prispevka za „Ente Nazionale per la Cellulosa e per la Carta“ pri fakturah za papir in uvoženo celuloso .....	171
št. 50 Začasna sprememba carine za slanino, mast in nekatera semenska olja, in novi dodatki k začasnim predpisom za izvajanje nove carinske tarife, odobrene z Ukazom št. 183/1950 .....	172
št. 51 Dopnilo za stroške odmere izenačenih prispevkov v poljedelstvu v letu 1950	173
<b>Upravni Ukaz</b>	
št. 24 Napredovanje začasnih sodnikov .....	174
<b>Obvestilo</b>	
št. 11 Minimalne mezde uslužbencev pri industrijskih podjetjih za obdelavo lesa ...	175
št. 12 Minimalne plače uslužbencev v kavarnah, barih in podobnih obratih .....	176
št. 13 Cene petrolejskih proizvodov .....	178
št. 14 Minimalne plače neuradniških uslužbencev pri podjetjih, ki obratujejo koncesionirane avtobusne proge .....	181
št. 15 Likvidacija konzorcija proizvodnih in delovnih zadrug .....	183